

ڪامل ڪيلاني

شهرزاد و شهریار



شهرزاد و شهریار

شهرزاد وشهريار

تأليف
كامل كيلاني



شهرزاد وشهريار

كامل كيلاني

رقم إيداع ٢٠١٢/٢١٣٣٧

تدمك: ٩٧٨ ٩٧٧ ٧١٩ ١٩٣ ٧

كلمات عربية للترجمة والنشر

جميع الحقوق محفوظة للناشر كلمات عربية للترجمة والنشر
(شركة ذات مسئولية محدودة)

إن كلمات عربية للترجمة والنشر غير مسئولة عن آراء المؤلف وأفكاره

وإنما يعبر الكتاب عن آراء مؤلفه

ص.ب. ٥٠، مدينة نصر ١١٧٦٨، القاهرة

جمهورية مصر العربية

تليفون: ٢٠٢ ٢٢٧٢٧٤٣١ + فاكس: ٢٠٢ ٢٢٧٠٦٣٥١ +

البريد الإلكتروني: kalimat@kalimat.org

الموقع الإلكتروني: <http://www.kalimat.org>

جميع الحقوق الخاصة بصورة وتصميم الغلاف محفوظة لشركة كلمات عربية
للترجمة والنشر. جميع الحقوق الأخرى ذات الصلة بهذا العمل خاضعة للملكية
العامة.

Cover Artwork and Design Copyright © 2011 Kalimat Arabia.

All other rights related to this work are in the public domain.

شهرزاد وشهريار

(١) الْمَلِكُ الْعَادِلُ



عَاشَ فِي الزَّمَانِ الْقَدِيمِ مَلِكٌ اسْمُهُ «شَهْرِيَارٌ».

وَكَانَ — فِي الْحَقِّ — مَلِكًا قَوِيَّ السُّلْطَانِ، عَظِيمَ الشَّأْنِ.
لَمَّا تَوَلَّى الْحُكْمَ عَزَمَ عَلَى أَنْ يَكُونَ، فِي حُكْمِهِ، الْمَلِكُ الْعَادِلَ الرَّشِيدَ، لَا يَشْكُوهُ مِنْ
النَّاسِ قَرِيبٌ أَوْ بَعِيدٌ.

وَقَدْ نَفَذَ عَزْمَهُ الْأَكِيدَ، وَذَلِكَ فِي أَوَّلِ عَهْدِهِ الْجَدِيدِ، فَكَانَ لَهُ مِنَ الْأَمْرِ مَا يُرِيدُ.
لَقَدْ أَمَّنَ الْخَائِفَ، وَانْتَصَفَ لِلضَّعِيفِ مِنَ الْقَوِيِّ، وَسَهَرَ عَلَى رَاحَةِ الشَّعْبِ فِي كُلِّ
نَوَاجِي الْمَمْلَكَةِ. وَلَمْ يَدَّخِرْ وَسْعًا فِي تَوْفِيرِ رَخَاءِ الْعَيْشِ لِكُلِّ الْمَوَاطِنِينَ، وَتَيْسِيرِ الْحَيَاةِ
لَهُمْ فِي سَائِرِ الْمَيَادِينِ. وَكَذَلِكَ شَجَعَ الْعِلْمَ وَالْعُلَمَاءَ، وَفَتَحَ الْمَدَارِسَ لِلْبَنِينَ وَالْبَنَاتِ،
وَحَصَّصَ يَوْمَيْنِ فِي الْأُسْبُوعِ لِاسْتِقْبَالِ أَصْحَابِ الشَّكََاوَى، وَالْعَمَلَ عَلَى إِنْصَافِ الْمَظْلُومِينَ،
وَحَرَصَ عَلَى أَنْ يَنْظُرَ فِي أُمُورِ النَّاسِ بِعَيْنِ الْعَطْفِ وَالرَّعَايَةِ، وَيَلْتَزِمَ بِتَحْقِيقِ الْمُسَاوَاةِ
بَيْنَ الْجَمِيعِ، مِنْ كَبِيرٍ وَصَغِيرٍ، أَوْ قَوِيٍّ وَضَعِيفٍ، حَتَّى لَا يُحْسَ أَحَدُ النَّاسِ بِأَنَّ لَهُ حَقًّا فِي
شَيْءٍ لَيْسَ لِبَعْضِهِ.

وَعَلَى مَرِّ الْأَيَّامِ وَالشُّهُورِ ذَاعَتْ بَيْنَ طَوَائِفِ النَّاسِ، فِي كُلِّ أَنْحَاءِ الْبِلَادِ، شُهْرَةُ
«شَهْرِيَارِ» الْمَلِكِ الْجَدِيدِ، الْحَاكِمِ الْعَادِلِ الرَّشِيدِ.

(٢) الزَّوْجَةُ الظَّالِمَةُ



كَانَ لِلْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ» زَوْجَةٌ. وَكَانَتْ الزَّوْجَةُ اسْمُهَا بَهْرَمَةٌ. وَمَعْنَى الْاسْمِ «زَهْرَةُ الْوَرْدِ»،
أَوْ الْمَعْنَى هُوَ: «جَمَالُ الزَّهْرِ».

حَقًّا كَانَتْ «بَهْرَمَةٌ» وَافِرَةً الْحِظِّ مِنَ الْجَمَالِ الْفَائِقِ، لَهَا مِنْ اسْمِهَا نَصِيبٌ كَبِيرٌ.
وَلَكِنَّ نَفْسَهَا كَانَتْ سَيِّئَةً؛ فِي طَبْعِهَا بَعْضُ اللَّؤْمِ، وَفِي تَصَرُّفِهَا غِلْظَةٌ وَخُسُونَةٌ، وَفِي
مُعَامَلَاتِهَا قَسْوَةٌ شَدِيدَةٌ.

كَانَتْ الزَّوْجَةُ «بَهْرَمَةٌ» عَلَى الْعَكْسِ مِنْ جَمَالِ هَيْئَتِهَا، وَحُسْنِ صُورَتِهَا، كَمَا كَانَتْ
عَلَى الْعَكْسِ مِنْ خُلُقِ زَوْجِهَا الْكَرِيمِ، وَسُلُوكِهِ الْمُسْتَقِيمِ!
وَلَوْ أَنْصَفُوا سَمَّوْا هَذِهِ الزَّوْجَةَ السَّيِّئَةَ: «شَوْكُ الْوَرْدِ» أَوْ «زَهْرَةُ الشَّوْكِ»، وَلَيْسَ زَهْرَةُ
الْوَرْدِ، أَوْ جَمَالُ الزَّهْرِ؛ حَتَّى يَنْطَبِقَ اسْمُهَا عَلَى حَقِيقَةِ سُلُوكِهَا.

لَقَدْ أَسَاءَتْ «بَهْرَمَةُ» مُعَامَلَةَ زَوْجِهَا الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ» الْعَادِلِ، فَاتَّارَتْ غَضَبُهُ، فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْيَانِ، وَنَكَّدَتْ عَلَيْهِ حَيَاتَهُ، وَلَمْ تَكُنْ تَلْتَزِمُ الْحَقَّ وَالْعَدْلَ فِي تَصَرُّفَاتِهَا مَعَ مَنْ حَوْلَهَا؛ فَكَانَ كُلُّ مَنْ يَتَّصِلُونَ بِهَا يَكْرَهُونَهَا، وَيَخْشَوْنَهَا، وَيَتَجَنَّبُونَ أَنْ يَشْتَبِكُوا مَعَهَا فِي مُنَاقَشَةٍ، أَوْ يُرَاجِعُوهَا فِي أَمْرٍ؛ حَتَّى لَا يَصِيبَهُمْ مِنْهَا أذى، دُونَ أَنْ يَجِدُوا مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُنْصِفَهُمْ مِنْهَا أَوْ يَرُدَّ عَنْهُمْ كَيْدَهَا.

(٣) أَوْهَامُ «شَهْرِيَارِ»



لَمْ يَكِدِ الْمَلِكُ الْعَادِلُ الْحَكِيمُ «شَهْرِيَارُ» يَتَعَرَّفُ حَقِيقَةَ «بَهْرَمَةِ» وَيَتَبَيَّنُ سُوءَ تَصَرُّفِهَا؛ حَتَّى مَلَأَ الْغَيْظُ الشَّدِيدُ جَوَانِبَ نَفْسِهِ، وَأَصْبَحَتْ حَيَاتُهُ كُلُّهَا هَمًّا وَغَمًّا، وَانْقَلَبَ فِي سُلُوكِهِ وَمُعَامَلَاتِهِ شَخْصًا آخَرَ غَيْرَ الَّذِي كَانَ؛ صَارَتْ مِنْ بَعْدُ وَدَاعَتُهُ شَرَّاسَةً، وَعَدْلُهُ ظُلْمًا، وَرَحْمَتُهُ قَسْوَةً، لِأَنَّهُ أَصْبَحَ دَائِمًا ضَائِقَ النَّفْسِ، يَتَوَرَّعُ غَاضِبًا لِأَتْفَةِ الْأَسْبَابِ.

وَلَمْ يَعُدَّ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» يَكْرَهُ «بَهْرَمَةَ» وَحَدَّثَهَا لِسُوءِ سُلُوكِهَا، بَلْ خَيَّلَ إِلَيْهِ الْوَهْمُ أَنَّ النِّسَاءَ جَمِيعًا سَوَاءٌ، لَا يَخْتَلِفُ بَعْضُهُنَّ عَنْ بَعْضٍ، فِي حَقِيقَةِ أَمْرِهِنَّ، فَكُلُّ امْرَأَةٍ، فِي نَظَرِهِ مِثْلُ «بَهْرَمَةَ» فِي أَخْلَاقِهَا السَّيِّئَةِ!

كَانَ «شَهْرِيَارُ» يَتَحَدَّثُ إِلَى وَزِيرِهِ «آزَادَ» فِي هَذَا الشَّأْنِ.

وَكَانَ وَزِيرُهُ يُحَاوِلُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْهُ، وَأَنْ يَهْوَنَ عَلَيْهِ؛ لَكِنِّي يَرُدُّ إِلَيْهِ عَقْلَهُ، وَلَكِنِّي يُصَحِّحُ لَهُ رَأْيَهُ فِي النَّاسِ، مِنْ رِجَالٍ أَوْ نِسَاءٍ.

كَانَ يَقُولُ لَهُ: «إِنَّ طَبَائِعَ النَّاسِ مُخْتَلِفَةٌ، رِجَالًا كَانُوا أَوْ نِسَاءً؛ مِنْهُمْ طَيِّبٌ وَخَبِيثٌ، وَفِيهِمُ الْوَفِيُّ وَالْغَادِرُ، وَبَيْنَهُمْ صَادِقٌ وَكَذُوبٌ. إِذَا صَادَقْتَنَا وَرَدَّةٌ غَيْرُ طَيِّبَةِ الْعِطْرِ، أَوْ زَهْرَةٌ لَيْسَ لَهَا جَمَالٌ؛ فَهَلْ نَكْرَهُ كُلَّ الْوُرُودِ وَالْأَزْهَارِ؟!»

(٤) عَدُوُّ النِّسَاءِ



بَلَغَ الْغَيْظُ مِنْ نَفْسِ «شَهْرِيَارٍ» مَبْلَغًا لَا يُطِيقُهُ إِنْسَانٌ.
لَقَدْ أَفْسَدَتْ زَوْجَتُهُ عَلَيْهِ حَيَاتَهُ الْخَاصَّةَ، لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ، وَأَوْقَعَتْ الْمُظَالِمَ الْجَسِيمَةَ
بِأَبْنَاءِ شَعْبِهِ الْأَمَنِ، وَلَمْ تَنْجَحْ أَيُّ حِيلَةٍ لِلْمَلِكِ «شَهْرِيَارٍ» فِي رَدِّ زَوْجَتِهِ إِلَى الصَّوَابِ.
لَمْ يَجِدِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارٍ» وَسِيلَةً لِلتَّخَلُّصِ مِنْ شَرِّ زَوْجَتِهِ، إِلَّا أَنْ يَقْضِيَ عَلَى حَيَاتِهَا.
لَمْ يَكْتَفِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» بِقَتْلِ زَوْجَتِهِ «بَهْرَمَةُ»، بَلْ عَزَمَ عَزْمًا صَادِقًا عَلَى الْإِنْتِقَامِ
مِنْ بَنَاتِ جَنْسِهَا، بَنَاتِ «حَوَاءَ» كُلِّهِنَّ، لِأَنَّهُنَّ نِسَاءٌ مِثْلُهَا!
وَلِكَيْ يَنْفِذَ الْمَلِكُ عَزْمَهُ طَلَبَ مِنْ وَزِيرِهِ «آزَادَ» أَنْ يَخْتَارَ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ فَتَاةً مِنْ حِسَانِ
الْمَدِينَةِ، وَأَنْ يُقَدِّمَهَا إِلَيْهِ، لِكَيْ يَنْزَوِّجَهَا لَيْلَةً: لَيْلَةً وَاحِدَةً، لَا تَتْنَّى، فَإِذَا طَلَعَ الصُّبْحُ أَمَرَ
بِالْقَضَاءِ عَلَيْهَا، لِيَنْجُوَ مِنْ غَدْرِهَا، وَيَأْمَنَ مِنْ مَكْرِهَا، فَلَا تَصْنَعُ مَعَهُ مَا صَنَعَتْ بِنْتُ
جَنْسِهَا، زَوْجَتُهُ السَّابِقَةُ «بَهْرَمَةُ».
وَقَدْ أَصْبَحَ ذَلِكَ الْقَانُونُ الْجَائِرُ شَرِيعَةً نَافِذَةً فِي الْمَمْلَكَةِ، فَاسْتَوَلَى عَلَى الْأَهْلِيْنَ الْخَوْفُ
وَالْجَزَعُ، وَتَمَلَّكَهُمُ الرُّعْبُ وَالْهَلَعُ، فَأَطْلَقُوا عَلَى الْمَلِكِ «شَهْرِيَارٍ» لَقَبُ: «عَدُوَّ النِّسَاءِ»، بَعْدَ
أَنْ كَانُوا يُلْقِبُونَهُ، فِيمَا مَضَى: «حَارِسَ الْعَدَالَةِ».

(٥) «شَهْرَزَادُ» و«دِينَارَزَادُ»



رَجَعَ الْوَزِيرُ «آزَادُ» إِلَى بَيْتِهِ، وَالْحُزْنُ يَمْلَأُ كُلَّ صَدْرِهِ.
جَعَلَ يَفْكُرُ: مَاذَا يَصْنَعُ مَعَ ذَلِكَ الْمَلِكِ الَّذِي آدَاهُ الْغَيْظُ إِلَى أَسْوَأِ حَالٍ فِي مُعَامَلَةِ
النَّاسِ؟!

الْأَهْلِي جَمِيعًا كَانُوا يَقُولُونَ: «لَا بُدَّ مِنَ التَّفَكُّيرِ فِي عِلَاجٍ!»
كَانَ لِلْوَزِيرِ «آزَادُ» بِنْتَانِ، أَنْجَبَ كُلًّا مِنْهُمَا فِي شَبَابِهِ. الْكُبْرَى اسْمُهَا «شَهْرَزَادُ»،
وَالصُّغْرَى اسْمُهَا «دِينَارَزَادُ».
الْبِنْتَانِ كِلْتَاهُمَا مَعْرُوفَتَانِ — فِي طُولِ الْبِلَادِ وَعَرْضِهَا — بِرُوعَةِ الْجَمَالِ، وَرَجَاحَةِ
الْعَقْلِ، وَطَيِّبِ النَّفْسِ، وَكَرَمِ الْخِصَالِ، وَلِذَلِكَ حَسَنْتَ سُمْعَتُهُمَا بَيْنَ النَّاسِ.

كَانَتْ «شَهْرَزَادُ»، الْأَخْتُ الْكُبْرَى، تَجْمَعُ بَيْنَ الشَّجَاعَةِ وَحُبِّ الْحَيْرِ، طَهَّرَ اللَّهُ قَلْبَهَا مِنْ
الْحِقْدِ وَالْحَسَدِ، لَا تَقْصُرُ أَدْنَى تَقْصِيرٍ فِي مُعَاوَنَةِ الْبَائِسِينَ، وَفِي دَفْعِ الْأَذَى عَنِ الْمَظْلُومِينَ،
وَفِي تَشْجِيعِ الْمُجْتَهِدِينَ، وَفِي تَكْرِيمِ الْعَامِلِينَ.

وَكَانَتْ — مَعَ ذَلِكَ — لَا تَضِيعُ وَقْتَهَا فِي عَبَثٍ، وَلَا تَهْمَلُ فِي آدَاءِ وَاجِبٍ.
نَشَأَتْ مَشْغُوفَةً بِالْقِرَاءَةِ وَالدَّرْسِ، تَطْلُعُ عَلَى الْكُتُبِ، لِتَتَعَرَّفَ أَخْبَارَ الْمَاضِي،
وَتَسْتَفِيدَ مِنْ قِرَاءَةِ الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْأَدَبِيَّةِ، وَتَتَسَلَّى بِمُطَالَعَةِ الْحِكَايَاتِ الْفُكَاهِيَّةِ،
وَكَانَتْ لَهَا ذَاكِرَةٌ قَوِيَّةٌ، تَجْعَلُهَا لَا تَنْسَى شَيْئًا مِمَّا تَقْرُؤُهُ.

(٦) هُمُومُ الْوَزِيرِ



لَا حَظَّ «شَهْرَزَادُ» أَنَّ أَبَاهَا مَهْمُومٌ، كَأَنَّمَا هُوَ يَحْمِلُ أَثْقَالًا شَدِيدَةً مِنَ الْمَتَاعِبِ وَالصَّعَابِ! قَالَتْ لِأُخْتِهَا: مَا لِأَيِّنَا تَغْيِيرُ حَالِهِ؟ لَمْ يَكُنْ مِنْ إِحْدَانَا شَيْءٌ يَسُوءُهُ! هَلْ حَدَّثَ فِي الْمَمْلَكَةِ أَمْرٌ؟ هَلْ هُوَ يَشْكُو مِنْ مَرَضٍ؟!

تَعَالَى يَا أُخْتِي مَعِيَ نَنْبِيئُ شَأْنِ أَبِيْنَا، وَنَعْرِفُ مَاذَا يُحْزِنُهُ؟
اقتربت «شهرزاد» من أبيها، ومالت عليه في لطف تستعطفه.

سألته: «ماذا أحزنك وعمك؟ ماذا أقلق بالكَ وأهمك؟ لا تكتم عني سرَّكَ.»

لَمْ يَشَأِ الْوَزِيرُ «آزَادُ» أَنْ يَكْتُمَ السَّرَّ، وَأَنْ يَتْرِكَ ابْنَتَهُ حَائِرَةً فِي الْأَمْرِ، بَعْدَ أَنْ تَبَيَّنَ لَهُ شِدَّةُ اهْتِمَامِهَا بِشَأْنِهِ، وَفَضَّلَ أَنْ يُكَاشِفَهَا بِحَقِيقَةِ مَا يَشْغَلُهُ.

رَوَى لَهَا قِصَّةَ الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ»، وَكَيْفَ أَنَّهُ سَاءَ طَبْعُهُ، وَتَغْيِيرَتْ حَالُهُ مِنَ الرَّحْمَةِ إِلَى الْقَسْوَةِ! وَكَيْفَ عَزَمَ عَلَى أَنْ يَفْجَعَ النَّاسَ فِي بَنَاتِهِمْ؛ يَتَزَوَّجَ إِحْدَاهُنَّ فِي الْمَسَاءِ لِيَقْتُلَهَا فِي الصَّبَاحِ، فَلَا تُشْرِقُ شَمْسُ يَوْمِهِ، حَتَّى تَغْرُبَ مَعَهَا شَمْسُ حَيَاةِ زَوْجَتِهِ، دُونَ أَنْ تَأْخُذَهُ فِي وَاحِدَةٍ مِنَ الزَّوْجَاتِ، وَلَا فِي أَهْلِهَا، رَحْمَةً وَلَا شَفَقَةً.

خَتَمَ الْوَزِيرُ حَدِيثَهُ مَعَ ابْنَتِهِ «شَهْرَزَادَ»، وَهُوَ يَتَحَسَّرُ، بِقَوْلِهِ: «لَقَدْ حَاوَلْتُ بِكُلِّ وَسِيلَةٍ أَنْ أَنْهَاهُ عَنْ ذَلِكَ، فَلَمْ يَسْتَمِعْ لِي!»

(٧) حَيْرَة «شَهْرَزَاد»



تَعَجَّبَتْ «شَهْرَزَادُ» أَشَدَّ الْعَجَبِ مِمَّا سَمِعَتْ مِنْ أَبِيهَا الْوَزِيرِ.
لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تَتَصَوَّرَ إِنْسَانًا يُبِيحُ دَائِمًا لِنَفْسِهِ قَتْلَ إِنْسَانٍ كُلَّ يَوْمٍ، بِغَيْرِ ذَنْبٍ وَبِغَيْرِ
سَبَبٍ، إِلَّا شِفَاءً غَيْظِهِ، وَالْإِنْتِقَامَ مِنْ زَوْجَتِهِ الْمُؤْذِيَةِ الَّتِي غَيَّرَتْ حَالَهُ!
قَالَتْ «شَهْرَزَادُ» لِنَفْسِهَا: «أَلَمْ يَسْتَمِعِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» مِنْ إِحْدَى زَوْجَاتِهِ قَوْلَهَا لَهُ:
بِأَيِّ ذَنْبٍ تَسْتَحِلُّ قَتْلِي؟!»

أَقْبَلَتْ «شَهْرَزَادُ» عَلَى أَبِيهَا الْوَزِيرِ، تَقُولُ لَهُ: «كَيْفَ نَسَكْتُ عَلَى هَذَا؟!»
قَالَ الْوَزِيرُ «آزَادُ»: «وَمَاذَا نَصْنَعُ يَا ابْنَتِي؟ عَجَزْتُ وَسِيلَتِي، وَقَلَّتْ حِيلَتِي!»
قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «لَقَدْ أَوْدَعَ اللَّهُ فِينَا عُقُولًا نَفَكَّرُ بِهَا، فَمَا فَادَتْهَا إِذَا لَمْ نَسْتَطِعْ
بِفَضْلِهَا أَنْ نُنْقِذَ الْإِنْسَانَ مِنْ ظُلْمِ أَخِيهِ الْإِنْسَانِ. وَنُخَلِّصَهُ مِنَ الْأَذْيَةِ وَالْعُدْوَانِ؟»

قال «آزاد»: «طالما نَصَحْتُ لِلْمَلِكِ، قَدَّرَ مَا أَسْتَطِيعُ، فَلَمْ يَنْتَصِحْ». قالت «شهرزاد»: اسْتَعِنَ عَلَيْهِ — يَا أَبِي — مِنْ رِجَالِ الْمَمْلَكَةِ بِالْحُكَمَاءِ الشُّجْعَانِ، لَعَلَّهُ يُقْلَعُ عَنِ الطُّغْيَانِ. إِنَّهُ إِذَا اجْتَمَعَ الرَّأْيُ وَالشَّجَاعَةُ تَيَسَّرَ الصَّعْبُ وَهَانَ. أَرْجُو مِنْكَ — بِحَقِّي عَلَيْكَ — أَنْ تُعَاوِدَ التَّفَكِيرَ فِي عِلَاجِ ذَلِكَ الْإِشْكَالِ، وَلَا تَسْتَسْلِمَ لِهَذَا الْحَالِ، وَلَا تَيَاسَّ؛ فَإِنَّ إِصْلَاحَ الْمَلِكِ لَيْسَ مِنَ الْمُحَالِ!»

(٨) غَضَبَةُ الْوَزِيرِ



قال الْوَزِيرُ «آزاد» لِابْنَتِهِ: «مَنْ ذَا الَّذِي يَجْرُؤُ مِنْ زُعَمَاءِ الْمَمْلَكَةِ وَحُكَمَائِهَا أَنْ يَتَصَدَّى لِلْمَلِكِ «شهریار»، حَتَّى يَرْجِعَ عَمَّا يَعْمَلُهُ كُلُّ يَوْمٍ؟! إِنَّهُمْ جَمِيعًا يَخْشَوْنَ بَطْشَهُ، وَيَعْرِفُونَ أَنَّهُ لَا يَقْبَلُ مِنْهُمْ أَمْرًا وَلَا نَهْيًا، فِيمَا يُرِيدُ.

كُلُّ مَا اسْتَطَاعُوا عَمَلَهُ أَنَّهُمْ وَجَّهُوا إِلَيْهِ النَّصِيحَةَ الْخَالِصَةَ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَقْبَلْ نَصَحًا! «
 قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «عِنْدِي فِكْرَةٌ. هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أَصَارِحَكَ بِهَا؟»
 قَالَ «آزَادُ»: «أَيُّهُ فِكْرَةٌ لَكَ أَيَّتُهَا الْبِنْتُ الْعَزِيزَةُ؟ هَاتِي مَا عِنْدَكَ.»
 قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «إِنِّي أَسْتَأْذِنُكَ فِي لِقَاءِ الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ»، لِأُوجِّهَهُ بِسُوءِ مَا يَصْنَعُ،
 وَلِأُحَاوِلَ أَنْ أَرُدَّهُ إِلَى صَوَابِهِ، فَيَعْدِلَ عَنْ تَصَرُّفِهِ.»
 قَالَ «آزَادُ» «يَا بُنَيَّةُ، مَنْ تَدْخُلُ فِيْمَا لَا يَعْنِيهِ لِقَايَ مَا لَا يُرْضِيهِ. كَيْفَ تَتَدَخَّلِينَ فِي
 شُئُونِ الْمَلِكِ؟! لَا تُقْجِمِي نَفْسَكَ فِي أَمْرٍ لَا شَأْنَ لَكَ بِهِ.»
 قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «الْمَلِكُ يَقْتُلُ بَنَاتِ جَنْسِي، فَكَيْفَ لَا أَسْعَى لِلدِّفَاعِ عَنْ حَيَاتِيهِنَّ؟!»
 قَالَ «آزَادُ»: «بِأَيِّ عَقْلِ أَصْبَحْتَ تُفَكِّرِينَ؟ وَعَلَيَّ أَيُّ هَوْلٍ أَنْتِ تُقَدِّمِينَ؟ لَقَدْ كُنْتُ أَعْدُكَ
 فِيْمَا مَضَى عَاقِلَةً حَكِيمَةً! فَمَاذَا غَيْرَكَ الْآنَ يَا بِنْتَاهُ؟»

(٩) واجبُ القادرِ



قَالَتْ «شَهْرَزَادُ» لِأَبِيهَا الْوَزِيرِ: «مَا بِأَلْكَ تَرُدُّنِي عَنْ فِكْرَتِي؟ إِنَّهَا لَا شَكَّ فِكْرَةٌ سَلِيمَةٌ حَكِيمَةٌ.

لَقَدْ أَيقَنْتُ بِأَنَّهَا لَا بَدْ نَاجِحَةٌ. أَتَحْسَبُ يَا أَبَتَاهُ، أَنَّ مِنَ الْحِمَاقَةِ وَالْعَفْلَةِ أَنْ يَبْدُلَ الْقَادِرُ جُهْدَهُ فِي مُسَاعَدَةِ الْعَاجِزِينَ؟ أَلَيْسَ مِنْ وَاجِبِ السَّبَّاحِ الْمَاهِرِ أَنْ يُنْقِذَ الْمُشْرِفَ عَلَى الْغَرَقِ، وَلَوْ تَعَرَّضَتْ حَيَاتُهُ لِلتَّلَفِ؟ هَذَا هُوَ الْوَاجِبُ الْمَحْتُمُ عَلَيْهِ.

أَلَيْسَ مِنْ وَاجِبِ الطَّبِيبِ الْإِنْسَانِيِّ مُكَافَحَةُ الْوَبَاءِ الَّذِي يَنْزِلُ بِالْأَهْلِيْنَ الْأَمِينِ، دُونَ أَنْ يُثْنِيَهُ عَنْ ذَلِكَ مَا يَتَعَرَّضُ لَهُ فِي مُهْمَّتِهِ مِنَ الْمَخَاطِرِ؟ أَلَيْسَ مِنْ وَاجِبِ الْجُنْدِيِّ الشَّرِيفِ مُوَاجَهَةُ الْمَوْتِ، دِفَاعًا عَنِ الْوَطَنِ الْعَزِيزِ؟»

قال «آزاد»: «كُلُّ مَا قُلْتَهُ حَقٌّ يَا ابْنَتِي، لَا أُخَالِفُكَ فِيهِ.»
 قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «لِمَاذَا — إِنْ — تَمْنَعُنِي أَنْ أَدْفَعَ الْأَذَى عَنْ بَنَاتِ جَنَسِي، وَأَنَا
 قَادِرَةٌ عَلَى إِنْقَاذِهِنَّ؟ هَلْ نَتْرُكُ الْمَلِكَ «شَهْرِيَارَ» يَفْتِكُ بَبَنَاتِ الْمَمْلَكَةِ فِي غَيْرِ مُبَالَاهٍ؟ هَلْ
 نَدْعُهُ يَمْضِي فِي غَيِّهِ وَضَلَالِهِ، لَا نَرُدُّهُ إِلَى الصَّوَابِ؟ أَلَمْ تَقُلْ لِي: إِنَّ اللَّهَ فِي عَوْنِ الْإِنْسَانِ مَا
 دَامَ الْإِنْسَانُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ؟»
 قال «آزادُ»: «الْحَقُّ يَا ابْنَتِي، أَنِّي لَا تُطَاوِعُنِي نَفْسِي أَنْ أُوْافِكَ عَلَى مَا تُرِيدِينَ.»

(١٠) حُجَّةٌ مُقْنِعَةٌ



لَمْ تَيَأْسَ «شَهْرَزَادُ» مِنْ إِقْنَاعِ أَبِيهَا «آزَادَ» بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ»، وَأَنْ تَعْرِضَ
 عَلَيْهِ أَنْ تَكُونَ زَوْجَةً لَهُ.

قَالَتْ «شَهْرَزَادُ» لِأَبِيهَا: «إِذَا أَصْبَحْنَا رُوحَيْنِ، فَسَأَكُونُ قَادِرَةً عَلَى أَنْ أُمَلَأَ جَوَانِبَ قَلْبِهِ رَحْمَةً وَرِقَّةً وَحَنَانًا، بَعْدَ أَنْ أُمْتَلَأَ بِطُشًا وَعُدُوَانًا وَطُغْيَانًا. سَأُحَاوِلُ ذَلِكَ بِكُلِّ جُهْدِي، حَتَّى أَضْمَنَ نَجَاحَ فِكْرَتِي.

قَالَ «أَزَادُ»: «بِأَيَّةِ وَسِيلَةٍ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَفْعَلِي ذَلِكَ يَا ابْنَتِي الْعَزِيزَةُ؟»

قَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «لَيْسَ يَخْفَى عَلَيَّ فِطْنَتُكَ يَا أَبَتِ، أَنَّ مَا يُبْدِيهِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارَ» مِنَ الْقَسْوَةِ وَالْعُنْفِ، لَيْسَ مَرْجِعُهُ إِلَى طَبْعٍ لَيِّمٍ فِيهِ، بَلْ هُوَ حَالَةٌ عَارِضَةٌ، وَغَضَبَةٌ طَارِئَةٌ. وَلَوْ لَقِيَ الْمَلِكُ نَاصِحًا أَمِينًا يَضْرِبُ لَهُ الْأَمْثَالَ الْحَكِيمَةَ لَنَفَعَهُ بِنُصْحِهِ، وَلَوْ وَجَدَ الزَّوْجَةَ الْوَفِيَّةَ الذَّكِيَّةَ لَسَكَنَ إِلَيْهَا، وَأَنَسَ بِهَا.

وَلَنْ تَعْجَزَ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ، وَالْمَوْعِظَةُ الْحَسَنَةُ، عَنْ عِلَاجِ مَرِيضِ النَّفْسِ، وَشِفَائِهِ مِمَّا أُصِيبَ بِهِ مِنْ دَاءِ الْحَقْدِ وَالْإِنْتِقَامِ، فَيَكُفَّ عَنِ الْعُدُوَانِ وَالطُّغْيَانِ.

وَمَا زَالَتْ «شَهْرَزَادُ» تُحَاوِرُ أَبَاهَا وَيُحَاوِرُهَا، حَتَّى اسْتَسْلَمَ لِزَأْيِهَا الَّذِي آمَنَتْ بِهِ، وَظَفِرَتْ مِنْهُ بِوَعْدِهِ لَهَا أَنْ يَعْرِضَ الْأَمْرَ عَلَى الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ».

(١١) زَوَاجُ «شَهْرَزَادَ»



نَهَبَ الْوَزِيرُ «آزَادُ» إِلَى قَصْرِ الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ» يَطْلُبُ لِقَاءَهُ.
لَمَّا أَدِنَ لَهُ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارَ» جَعَلَ الْوَزِيرُ يَتَحَدَّثُ إِلَيْهِ، وَالْمَلِكُ مُؤْتَنِسٌ بِمَجْلِسِهِ.
وَفِي أَثْنَاءِ حَدِيثِهِ الْأُنَيْسِ مَعَهُ أَخْبَرَهُ بِرَغْبَةِ ابْنَتِهِ «شَهْرَزَادَ» فِي أَنْ تَكُونَ زَوْجَةً لَهُ.
دَهَشَ الْمَلِكُ كُلَّ الدَّهْشَةِ، وَلَمْ يَكُنْ يُصَدِّقُ مَا يَسْمَعُهُ مِنْ وَزِيرِهِ الْعَاقِلِ الرَّشِيدِ!
الْتَفَتَ إِلَيْهِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» قَائِلًا، وَهُوَ مَا يَزَالُ مُتَعَجِّبًا: «أَلَسْتَ تَعْرِفُ مَصِيرَ ابْنَتِكَ
بَعْدَ أَنْ أَتَزَوَّجَهَا؟! أَلَا تَعْلَمُ أَنِّي إِنْ تَزَوَّجْتُهَا اللَّيْلَةَ أَمْرَتُكَ بِالْقَضَاءِ عَلَيْهَا فِي الصَّبَاحِ؟!»
قَالَ الْوَزِيرُ «آزَادُ» وَهُوَ يَنْتَسِمُ لِلْمَلِكِ: «وَهَلْ أَجْهَلُ ذَلِكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ، ذُو الرَّأْيِ
الرَّشِيدِ، وَقَدْ صَارَ الْأَمْرُ مَعْرُوفًا لِلْجَمِيعِ مِنْ قَرِيبٍ أَوْ بَعِيدٍ؟»
قَالَ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ»: «هَلْ هَذِهِ رَغْبَتُكَ، أَوْ هِيَ رَغْبَةُ ابْنَتِكَ؟»
قَالَ الْوَزِيرُ «آزَادُ»: «هَلْ يَجُوزُ لِمِثْلِي أَنْ يُعْرَضَ ابْنَتُهُ لِمَصِيرٍ لَا يَرْضَى عَنْهُ إِنْسَانٌ؟»

قال الملك «شَهْرِيَّارُ»: «إِنْ كَانَتْ ابْنَتُكَ «شَهْرَزَادُ» قَدْ عَرَفَتْ مَصِيرَهَا حَقَّ الْمَعْرِفَةِ، وَكَانَتْ رَغِبَتْهَا هِيَ أَنْ أَتَزَوَّجَهَا، رَغْبَةً أَكِيدَةً صَادِقَةً، عَنْ طِيبِ خَاطِرٍ، فَإِنِّي أُرْحَبُ بِقَبُولِهَا زَوْجَةً لِي كُلِّ التَّرْحِيبِ، أَيُّهَا الْوَزِيرُ الْحَبِيبُ!»

(١٢) بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ



فَرَحَتْ «شَهْرَزَادُ» حِينَ أَخْبَرَهَا أَبُوهَا بِأَنَّ الْمَلِكَ «شَهْرِيَّارَ» عَلِمَ بِرَغَبِهَا فِي أَنْ يَكُونَا زَوْجَيْنِ، وَأَنَّهُ تَقَبَّلَ هَذِهِ الرَّغْبَةَ بِقَبُولٍ حَسَنٍ، وَرَحَّبَ أَجْمَلَ تَرْحِيبٍ. شَكَرَتْ أَبَاهَا أَجْزَلَ شُكْرٍ. وَمَا أَسْرَعَ أَنْ أَمْضَتْ وَقْتًا غَيْرَ قَصِيرٍ، فِي تَفْكِيرٍ وَتَدْبِيرٍ.

وَاجِبٌ عَلَيْهَا أَنْ تُحَسِّنَ التَّقْدِيرَ؛ هِيَ مُقَدِّمَةٌ عَلَى شَيْءٍ غَيْرِ يَسِيرٍ! إِنَّهَا مُقْبِلَةٌ عَلَى أَمْرٍ خَطِيرٍ!

إِنَّهَا تَجَرِبَةٌ دَقِيقَةٌ، إِنْ نَجَحَتْ كَانَ فِيهَا نَجَاةٌ «شَهْرَزَادُ» وَنَجَاةٌ بَنَاتٍ جِنْسِهَا. وَإِنْ لَمْ تَنْجَحِ التَّجَرِبَةُ دَفَعَتْ «شَهْرَزَادُ» حَيَاتَهَا الْغَالِيَةَ ثَمَنًا، وَضَاعَ شَبَابُهَا هَدْرًا. وَعَلَيْهَا أَنْ تُقَدِّرَ كُلَّ شَيْءٍ تَقْدِيرًا دَقِيقًا، لِكَيْ تَحْمِيَ نَفْسَهَا وَبَنَاتٍ جِنْسِهَا مِنَ الْهَلَاكِ. نَادَتْ «شَهْرَزَادُ» أُخْتَهَا «دِينَارزَادُ»، وَأَطْلَعَتْهَا عَلَى أَنَّهَا سَتَكُونُ زَوْجَةً لِلْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ» فِي أَقْرَبِ وَقْتٍ، وَأَنَّهَا مَسْرُورَةٌ كُلَّ السُّرُورِ بِهَذَا الزَّوْاجِ السَّعِيدِ. قَالَتْ لَهَا: «إِنِّي مُقَدِّمَةٌ يَا أُخْتَاهُ، عَلَى هَذَا الْأَمْرِ الْجَسِيمِ، لِتَحْقِيقِ مَا رُبِّ بَعِيدٍ. حَقًّا إِنَّهُ مَا رُبَّ شَدِيدٍ، لَا يُنْجِينَا مِنْهُ إِلَّا إِحْكَامُ الْخُطَّةِ، لِلْوُصُولِ إِلَى مَا نُرِيدُ». وَجَلَسَتْ «شَهْرَزَادُ» تَشْرَحُ لِأُخْتِهَا: كَيْفَ تُنْفِذُ الْخُطَّةَ بِغَايَةِ الدَّقَّةِ، وَطَلَبَتْ مِنْهَا أَنْ تَعَاوَنَهَا فِي ذَلِكَ مُعَاوَنَةً صَادِقَةً، حَتَّى تَكُونَ الْخُطَّةُ نَاجِحَةً مُوَفَّقَةً.

(١٣) «شهرزاد» مع «شهريار»



رُفِّتَ «شَهْرَزَادُ» إِلَى «شَهْرِيَارَ»
وَلَمْ يَكُنْ يَتَطَلَّعُ إِلَيْهَا الْمَلِكُ، حَتَّى بَهَرَهُ جَمَالُهَا الْأَخَّادُ! لَاحَظَ أَنَّهَا تَمْشِي ثَابِتَةً الْخَطْوِ،
لَا يَبْدُو عَلَيْهَا شَيْءٌ مِنَ الْقَلَقِ!
وَلَمَّا تَحَدَّثَ مَعَهَا «شَهْرِيَارُ» فِي شُنُونٍ شَتَّى أُعْجِبَ بِهَا، وَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهَا فَتَاةٌ رَائِعَةٌ:
فَكَرُّهَا مُتَزِنٌ مُسْتَقِيمٌ!
وَرَأْيُهَا صَائِبٌ حَكِيمٌ!
وَحَدِيثُهَا عَذْبٌ أُنَيْسٌ!
وَجَدَتْ «شَهْرَزَادُ» أَنَّ الْمَلِكَ «شَهْرِيَارَ» هَشَّ لَهَا وَبَشَّ، فَقَالَتْ لَهُ فِي رِقَّةٍ: «مَا أَسْعَدَنِي
بِمَا أَظْفَرُ بِهِ مِنْ شَرَفٍ، إِذْ أَكُونُ فِي حَضْرَةِ الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ» الْعَظِيمِ!»

وَسَكَتَتْ «شَهْرَزَادُ» قَلِيلًا، ثُمَّ تَابَعَتْ قَوْلَهَا: «هَلْ أَطْمَعُ أَنْ يُضِيفَ الْمَلِكُ إِلَى مَكَارِمِهِ مَكْرُمَةً جَدِيدَةً، فَيَحَقِّقَ أُمْنِيَّةَ لِي عَزِيزَةً عِنْدِي؟»
 قَالَ الْمَلِكُ: «مَا أُمْنِيَّتُكَ يَا «شَهْرَزَادُ»؟ لَا أَضِنُّ عَلَيْكَ بِمَا تَرْغِبِينَ فِيهِ.»
 قَالَتْ «شَهْرَزَادُ» وَلِسَانُهَا يَلْفِظُ بِالْكَلِمَاتِ فِي حُنُوٍّ: «هَلْ يَأْذُنُ الْمَلِكُ فِي إِحْضَارِ أُخْتِي الْغَالِيَةِ عَلَيَّ إِلَى قَصْرِهِ؛ لَأَنْعَمَ بِرُؤُوسِهَا، وَالتَّحَدُّثِ إِلَيْهَا، فِي آخِرِ لَيْلَةٍ مِنْ عُمْرِي؟»
 لَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارَ» قَوْلَهَا لَمْ يَتَرَدَّدْ فِي إِجَابَةِ هَذَا الطَّلَبِ الْهَيْنِ عَلَيْهِ، فَقَالَتْ «شَهْرَزَادُ»: «لَا أَدْرِي كَيْفَ أَشْكُرُ لَكَ صُنْعَكَ هَذَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْعَظِيمُ!»

(١٤) أَوَّلُ لَيْلَةٍ



كَانَ هَذَا الطَّلَبُ حِيلَةً، إِنَّهُ وَسِيلَةٌ لِتَحْقِيقِ غَرَضٍ، وَلَمْ يَعْلَمْ بِهَذَا الْغَرَضِ أَحَدٌ.

كَانَتِ الْخُطَّةُ الَّتِي رَسَمَتْهَا «شَهْرَزَادُ» مَعَ أُخْتِهَا «دِينَارزَادَ» أَنْ تَسْتَيْقِظَا مَعًا قُبَيْلَ الْفَجْرِ، وَأَنْ تَسْأَلَ «دِينَارزَادُ» أُخْتَهَا «شَهْرَزَادَ» أَنْ تَقْصَّ عَلَيْهَا قِصَّةَ مَنْ قَصَصَهَا الْمُمْتَعَةُ اللَّطَافُ، لِتَنْعَمَ بِحَدِيثِهَا فِي آخِرِ لَيْلَةٍ. وَهَكَذَا حَدَّثَ بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ:

قَالَتْ «دِينَارزَادُ» لِأُخْتِهَا «شَهْرَزَادَ»، قُبَيْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ: «هَلْ أَطْمَعُ مِنْكَ يَا أُخْتَاهُ، أَنْ تَقْصِي عَلَيَّ رَائِعَةً مِنْ قَصَصِكَ الشَّائِقِ الْمُبْدِعِ الْحَبِيبِ إِلَى كُلِّ نَفْسٍ؟ لَا تَضْنِي عَلَيَّ بِذَلِكَ — كَمَا عَوَّدْتَنِي فِي اللَّيَالِي الْمَاضِيَةِ — قَبْلَ أَنْ تُفَارِقَنِي إِلَى غَيْرِ عَوْدَةٍ، وَأُحْرَمَ إِلَى الْأَبَدِ سَمَاعَ صَوْتِكَ الْحَنُونِ.»

أَجَابَتْهَا «شَهْرَزَادُ»: «أَسْتَأْذِنُ الْمَلِكَ «شَهْرِيَارَ»، فِي ذَلِكَ، قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، فَإِنْ أَذِنَ لِي حَكَيْتُ لَكَ حِكَايَةً جَمِيلَةً، لَنْ تَنْسِيَهَا طُولَ الْحَيَاةِ يَا أُخْتَاهُ!»
لَمَّا أَذِنَ الْمَلِكُ وَبَدَأَتِ الْقِصَّةُ أَذْرَكَ «شَهْرَزَادَ» الصَّبَاحُ، فَسَكَتَتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمُبَاحِ، دُونَ أَنْ تُتِمَّ الْقِصَّةَ الْجَذَابَةَ، وَحَوَادِثُهَا الْخَلَابَةَ؛ فَاضْطُرَّ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» أَنْ يُوجِّلَ قَتْلَ «شَهْرَزَادَ» يَوْمًا، حَتَّى يَعْرِفَ نَهَايَةَ الْقِصَّةِ فِي اللَّيْلَةِ التَّالِيَةِ.

(١٥) نَجَاحُ الْحِيلَةِ



فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ التَّالِيَةِ اسْتَأْنَفَتْ «شَهْرَزَادُ» عَرَضَ أَحْدَاثِ الْقِصَّةِ، وَلَكِنَّهَا لَمْ تَصِلْ إِلَى نِهَائِيَّتِهَا

...

فَلَمْ يَجِدِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» بُدًّا مِنْ إِرْجَاءِ قَتْلِ «شَهْرَزَادَ» حَتَّى تَتِمَّ الْقِصَّةُ الْفَرِيدَةُ، الْمَمْلُوءَةُ بِالْكَثِيرِ مِنَ الْمُفَاجَآتِ الْغَرِيبَةِ، وَالْحَوَادِثِ الْمُسْلِمَةِ الْعَجِيبَةِ. فَرِحَتْ «شَهْرَزَادُ» بِتِلْكَ النَتِيجَةِ. «شَهْرِيَارُ» لَمْ يَجْرِ عَلَى عَادَتِهِ؛ لَمْ يَقْتُلْهَا كَزَوْجَاتِهِ السَّابِقَاتِ.

كَانَتْ «شَهْرَزَادُ» قِصَاصَةً مَاهِرَةً، وَكَانَتْ فِي حِيلَتِهَا ذَكِيَّةً بَارِعَةً؛ فَفِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنَ اللَّيَالِي الْمُتَوَالِيَةِ لَا تَبْدَأُ حَدِيثَهَا الْخَلَابَ حَتَّى تَصِلَ قِصَّةً بِقِصَّةٍ، وَتَرْبِطَ حَادِثَةً بِحَادِثَةٍ، وَتَسْتَبْقِيَ النِّهَايَةَ دَائِمًا، وَتَقِفَ عِنْدَ مَوَاقِفَ مُشَوِّقَةٍ، تَجْعَلُ «شَهْرِيَارَ» مُتَطَلِّعًا إِلَى مَعْرِفَةِ الْخَاتِمَةِ، فَيَسْتَبْقِيَ حَيَاةَ «شَهْرَزَادَ» لَيْلَةً بَعْدَ لَيْلَةٍ.

وَمَا زَالَتْ «شَهْرَزَادُ» تَنْقُلُ الْمَلِكَ «شَهْرِيَارَ» مِنْ قِصَّةِ جَذَابَةٍ، إِلَى قِصَّةِ أُخْرَى جَذَابَةٍ، لَا يَمَلُّ حَدِيثَهَا، حَتَّى انْقَضَى عَلَى زَوَاجِهِمَا أَلْفُ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ!
 إِنَّ «شَهْرَزَادَ» اسْتَوْلَتْ عَلَى إِعْجَابِ الْمَلِكِ «شَهْرِيَارَ»، وَاکْتَسَبَتْ ثِقَتَهُ؛ فَزَالَتْ مِنْ رَأْسِهِ فِكْرَةُ الْقَتْلِ الَّتِي كَانَتْ مُسْتَوْلِيَةً عَلَيْهِ، كُلَّمَا زُفَّتْ إِلَيْهِ زَوْجَةٌ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ، وَاقْتَنَعَ بِأَنْ تَكُونَ «شَهْرَزَادُ» هِيَ وَحْدَهَا: زَوْجَةُ الْعُمَرِ.

(١٦) نَتِيجَةُ سَعِيدَةٍ



لَمْ يَعِدِ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» يُطِيقُ الْبُعْدَ عَنْ «شَهْرَزَادَ»، وَلَمْ تَعُدْ تُطِيقُ الْبُعْدَ عَنْهُ.
 هَكَذَا كَانَتْ نَتِيجَةُ الْحِيلَةِ الَّتِي دَبَّرَتْهَا «شَهْرَزَادُ» بِفِكْرِهَا، نَتِيجَةُ سَعِيدَةٍ، غَايَةِ السَّعَادَةِ، وَأَصْبَحَتْ زَوْجَةُ لِمَلِكٍ عَظِيمٍ، وَأُنْجِبَتْ مِنْهُ وَلَدَيْنِ ظَرِيفَيْنِ.

تَمَكَّنَتْ بِهَذِهِ الْحِيلَةِ الْقَصَصِيَّةِ أَنْ تُخَلِّصَ نَفْسَهَا، وَنُفُوسَ بَنَاتِ جِنْسِهَا، مِنَ الْمَصِيرِ الْأَلِيمِ.

وَهَكَذَا صَارَ الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ» يُحَسِّنُ الظَّنَّ بِجِنْسِ النِّسَاءِ، وَلَا يُضْمِرُ لَهُنَّ الشَّرَّ، عَلَى عَكْسِ حَالِهِ حِينَ سَاءَ ظَنُّهُ بِالنِّسَاءِ، فِي عَهْدِ «بَهْرَمَةَ» زَوْجَتِهِ الْأُولَى.

لَقَدْ حَدَّثَ ذَلِكَ التَّغْيِيرُ، بِفَضْلِ «شَهْرزَادَ» زَوْجَتِهِ الْأَخِيرَةِ، حَاكِئَةَ قِصَصِ «أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ» الْبَدِيعَةِ الْجَذَّابَةِ، بِحَوَادِثِهَا الطَّرِيفَةِ، وَمُفَاجَأَتِهَا اللَّطِيفَةِ.

وَلَمَّا اعْتَدَلَتْ نَفْسِيَّةَ «شَهْرِيَارَ»، عَادَ إِلَى الْحَقِّ وَالْعَدْلِ، كَمَا كَانَ مِنْ قَبْلُ.

وَكَمَا أُعْجِبَ «شَهْرِيَارُ» بِزَوْجَتِهِ «شَهْرزَادَ»، أُعْجِبَ أَخُوهُ «شَاهُ زَمَانُ» بِأَخِيهَا «دِينَارزَادَ»، فَتَزَوَّجَهَا، وَعَاشَا مَعًا فِي صَفَاءٍ وَهَنَاءٍ، وَمَحَبَّةٍ وَوَفَاءٍ.

وَبَعْدَ ذَلِكَ صَارَتْ قِصَصُ «أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ» مَصْدَرُ سَعَادَةٍ وَمُتَعَةٍ لِلنَّاسِ جَمِيعًا، فِي كُلِّ زَمَانٍ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، حَتَّى الْآنَ.

أُسْئَلَةُ

- (س١) ما الصِّفَاتُ الَّتِي تَحَلَّى بِهَا الْمَلِكُ «شَهْرِيَارُ»؟
- (س٢) ما صفات «بَهْرَمَةَ» الَّتِي أَثَارَتْ غَضَبَ «شَهْرِيَارِ»؟
- (س٣) ماذا دار من حديث بين «شَهْرِيَارَ» وبين وزيره؟
- (س٤) ماذا كان شعور «شَهْرِيَارَ» نَحْوَ النِّسَاءِ؟ وماذا طلب من وزيره «آزَادَ»؟ وماذا كان لقب «شَهْرِيَارِ»؟
- (س٥) ما الصِّفَاتُ الَّتِي امْتَازَتْ بِهَا «شَهْرزَادُ»؟
- (س٦) ما السرُّ الَّذِي لَمْ يَكْتُمْهُ «آزَادُ» عَنْ بِنْتِهِ «شَهْرزَادَ»؟
- (س٧) ما الحديثُ الَّذِي دار بين «شَهْرزَادَ» وأبيها «آزَادَ»؟ وماذا طلبتُ منه؟
- (س٨) ما الفِكْرَةُ الَّتِي خَطَرَتْ لـ «شَهْرزَادَ»؟ وماذا كان رأيُ أبيها «آزَادَ»؟
- (س٩) ما الأسبابُ الَّتِي جعلت «شَهْرزَادَ» تَتَمَسَّكُ بِتَنْفِيزِ فِكْرَتِهَا؟
- (س١٠) ما الفِكْرَةُ الَّتِي عَزَمَتْ «شَهْرزَادَ» عَلَى تَنْفِيزِهَا؟ وما أسبابُ ثِقَتِهَا بِنَجَاحِ خُطَّتِهَا؟
- (س١١) ماذا دار من حديث بين «شَهْرِيَارَ» ووزيره «آزَادَ»، فِي شَأْنِ «شَهْرزَادَ»؟

- (س١٢) ماذا دار من حديث بين «شهرزاد» وأختها «دينارزاد»؟
- (س١٣) ماذا طلبت «شهرزاد» من الملك «شهريار»؟ وبماذا أجابها؟
- (س١٤) ما الخطّة التي رسمتها «شهرزاد»؟ وماذا طلبت من الملك «شهريار»؟
- (س١٥) ماذا كانت تفعل «شهرزاد» في الليالي المتواليّة؟
- (س١٦) ما الأسباب التي جعلت الملك «شهريار» يعدل عن سلوكه؟